

Competition Information

Wettkampf-Information

1.8.2010–6.8.2010





DESIGNERMARKEN 30-70% GÜNSTIGER
AUF ZUM POWERSHOPPING!
 NUR 45 MINUTEN VON KÖLN ÜBER DIE A57/A52

MEHR ALS 170 DESIGNERMARKEN IN ÜBER 100 SHOPS
 AUCH SONN- UND FEIERTAGS GEÖFFNET

7 FOR ALL MANKIND ADIDAS ARMANI BJÖRN BORG
 BURBERRY CALVIN KLEIN DIESEL DOLCE & GABBANA ENERGY
 FILIPPA K GANT HUGO BOSS LLOYD MARC O'POLO
 NIKE PUMA THE NORTH FACE TIMBERLAND TOM TAILOR
 VAN LAACK ZEGNA UND VIELE MEHR

www.designer-outlet-roermond.com

Roermond
Designer Outlet
 TM

Managed by McArthurGlen

Dear Athlet,

the Baseball and Softball Association of NRW e.V. would like to welcome you to the VIII Gay Games in Cologne. The Baseball and Softball Association of NRW e.V. is generally open and tolerant to all people. In our member clubs, this tolerance is practiced every day. And true to the slogan „Be Part of it“, we as an association want to be as well an active part of the Gay Games VIII in Cologne in order to demonstrate our openness and tolerance significantly. Through participatory events we would like to shape and promote the Gay Games actively. We wish all competitors and participants much success and exciting days and remain with best regards. And now there is only one thing left to say: „Play ball, „Be a Part of it“ and let the games begin!“

Benjamin Küppers
 Member of the Steering Committee, Baseball and Softball Association of NRW e.V., division mass sports und public relations

And now some information about us:
 Softball/ Baseball in NRW
 The Baseball and Softball Association of NRW e.V. was founded in 1986 and is one of the National Association of the German Baseball and Softball Association (DBV) with most members. Spread all over NRW clubs can be found where a lot of people of both sexes and all nationalities play softball or baseball.

Sehr geehrte Sportler und Sportlerinnen!

Der Baseball und Softball Verband NRW e.V. möchte Euch zu den VIII Gay Games in Köln herzlich willkommen heißen.

Der Baseball und Softball Verband NRW e.V. ist grundsätzlich offen und tolerant allen Menschen gegenüber. In unseren Mitgliedsvereinen wird diese Toleranz tagtäglich gelebt. Und getreu nach dem diesjährigen Motto „Be Part of it“, möchten wir als Verband ebenso ein aktiver Teil der VIII Gay Games in Köln sein, um unsere Offenheit und Toleranz deutlich zu zeigen.

Wir wünschen an dieser Stelle allen Teilnehmern und Teilnehmerinnen viel Erfolg und erlebnisreiche Tage und verbleiben mit sportlichen Grüßen. Und nun bleibt nur noch eines zu sagen: „Play Ball, „Be a Part of it“ und lasset die Spiele beginnen!“

Benjamin Küppers
 (Präsidiumsmitglied BSVNRW e.V. für den Bereich Breitensport und Öffentlichkeitsarbeit)

Nun noch ein paar Informationen über uns:
 Softball/ Baseball in NRW
 Der Baseball und Softball Verband NRW e.V. existiert seit 1986 und ist einer der Mitgliedsstärksten Landesverbände des Deutschen Baseball und Softball Verbandes (DBV). Über ganz NRW verteilt sind Vereine zu finden, in denen sehr viele Menschen beiderlei Geschlechts und jeglicher Nationalität Softball oder Baseball spielen.

Mediapartners and Sponsors:



Venue

Turnierort

Location 1 – Field A (slow pitch) and Field B (fast pitch)
Baseball & Softball facility – Cologne Cardinals e.V. – at the Reitstadion, Aachener Straße 800, 50933 Köln-Müngersdorf (6,3 km from Neumarkt)

Here, the main match operation of the tournament will take place. The information desk as well as the catering can be found next to the two fields. Toilets are available, but no showers (for this see location 2)

Location 2 – Field C (additional field + warm up field)

Sportpark Müngersdorf – Vorwiesen, Olympiaweg (directly at RheinEnergieStadion), 50933 Köln-Müngersdorf (5,9 km from Neumarkt)

Location 2 will be used as warm up area as well as additional field in case of disturbance of the tournament operation. Matches will only be played here when explicitly said. Showers are in the so-called Abelbauten.

Overview



Location 1 – Feld A (Slowpitch) und Feld B (Fastpitch)
Baseball & Softballanlage – Cologne Cardinals e.V. – am Reitstadion, Aachener Straße 800, 50933 Köln-Müngersdorf (6,3 km vom Neumarkt)

Hier findet der Hauptspielbetrieb des Turnieres statt. Neben den beiden Feldern ist außerdem der Informationstand sowie das Catering zu finden. Toiletten sind vorhanden, jedoch keine Duschen (siehe hierzu Location 2)

Location 2 – Feld C (Zusätzliches Feld + Warm Up Feld)

Sportpark Müngersdorf – Vorwiesen, Olympiaweg (direkt am RheinEnergieStadion), 50933 Köln-Müngersdorf (5,9 km vom Neumarkt)

Location 2 dient als Aufwärm-Bereich sowie als Ausweichfläche aufgrund von Störungen im Turnierablauf. Spiele finden hier nur nach ausdrücklichem Hinweis statt. In den sogenannten Abelbauten befinden sich Duschen.

Location 1



Arrival

Anreise

From outside using the motorway A1:

Use exit Köln-Lövenich, then about 2 km into town until you see the Park & Ride car park at the Rheinenergie-Stadion, then use the turning-possibility and drive right into Walter-Binder-Way (sign „Cologne Cardinals / Baseball & Softball Stadium)

From Cologne City Centre:

Use the Aachener Street, until you see the P&R (Park & Ride) car park at the Rheinenergie-Stadion, then turn right into the Walter-Binder-Way (sign „Cologne Cardinals / Baseball & Softball Stadium)

Public Transport

From Neumarkt take tram 1 direction Junkersdorf/ Weiden and exit at „RheinEnergieStadion“. To location 1: Cross the Aachener Street at the traffic light in driving direction and go opposite Walter-Binder-Way. Location 1 can be found about 150 metres to the left.

To location 2: in driving direction left of Aachener Street. In front of the Rheinenergie-Stadion.

Parking

There is limited possibility to park at the Baseballstadium Cologne Cardinals (location 1). Further parking lots can be found at the Rheinenergie-Stadion (Location 2) in the P&R (Park&Ride) car park opposite to Walter-Binder-Way.

Außerhalb über Autobahn A1:

Autobahnabfahrt Köln-Lövenich, danach ca. 2 km stadteinwärts bis Höhe Park & Ride-Parkhaus am Rheinenergie-Stadion, dann Wendemöglichkeit nehmen und rechts in den Walter-Binder-Weg (Schild „Cologne Cardinals / Baseball & Softball Stadion)

Von der Kölner Innenstadt:

Über die Aachener Straße, auf Höhe des P&R (Park & Ride) Parkhauses am Rheinenergie-Stadion rechts in den Walter-Binder-Weg (Schild „Cologne Cardinals / Baseball & Softball Stadion) einbiegen.

Öffentliche Verkehrsmittel

Vom Neumarkt mit der Straßenbahnlinie 1 stadtauswärts in Richtung Junkersdorf/ Weiden, bis Haltestelle „RheinEnergieStadion“. Zu Location 1: An der Ampel die Aachener Strasse in Fahrtrichtung überqueren und in den Walter-Binder-Weg gegenüber gehen. Location 1 liegt ca. 150 Meter links.

Zu Location 2: liegt in Fahrtrichtung links von der Aachener Straße. Vorm Rheinenergie-Stadion.

Parkmöglichkeiten

Es gibt am Baseballstadium Cologne Cardinals (Location 1) eingeschränkte Parkmöglichkeiten. Weitere Parkmöglichkeiten befinden sich beim Rheinenergie-Stadion (Location 2) im P&R (Park&Ride) Parkhaus gegenüber dem Walter-Binder-Weg

Competition Structure

Wettkampfstruktur

We are happy to welcome the following teams at the softball competitions of the VIII Gay Games Cologne:

Women		Men
Fastpitch	Slowpitch	Slowpitch
Amsterdam Angels, Niederlande	London Raiders Girls, England	Indy Sluggers, USA
Cologne Rhine Sliders, Deutschland	Moreles, Taiwan	LA Spartans, USA
BK Paris Softballclub, Frankreich	BK Paris Softballclub, Frankreich	One Knights, USA
Cool Runnings, Deutschland	Cool Runnings, Deutschland	Phanatics, USA
	Amsterdam Angels, Netherlands	SF Thunder, USA

Due to the number of registered teams there will be no classification in divisions.

Tournament Mode

The tournament winners will be determined by pool play and a main round. In the pool play, group matches will be played while the main round will be played in double-elimination. If the tournament allows each team will play at least 5 matches (3 matches in the pool play, 2 matches in the main round).

Ranking of the Teams

Teams will be seeded based on their pool play records. Teams with like records will be placed in a blind draw.

Hometeam

During pool play, the home team is determined by a coin toss. In double elimination, the home team is the higher seeded team. In the medal rounds, the home team is determined by a coin toss.

Wir freuen uns, folgende Mannschaften bei den Softball-Wettbewerben der VIII Gay Games Cologne zu begrüßen: (Stand bis Redaktionsschluss)

Frauen		Männer
Fastpitch	Slowpitch	Slow-Pitch
Amsterdam Angels, Niederlande	London Raiders Girls, England	Indy Sluggers, USA
Cologne Rhine Sliders, Deutschland	Moreles, Taiwan	LA Spartans, USA
BK Paris Softballclub, Frankreich	BK Paris Softballclub, Frankreich	One Knights, USA
Cool Runnings, Deutschland	Cool Runnings, Deutschland	Phanatics, USA
	Amsterdam Angels, Niederlande	SF Thunder, USA

Aufgrund der Anzahl der angemeldeten Teams findet keine Aufteilung nach Divisionen statt.

Turniermodus

Die Turniersieger werden durch Vorrundenspiele (Pool Play) und eine Hauptrunde ermittelt. In der Vorrunde gibt es Gruppenspiele, die Hauptrunde wird im Doppel-KO-System (Double-Elimination) ausgetragen. Falls es das Turnier zulässt, werden pro Team mindestens 5 Spiele gespielt (3 Spiele in der Vorrunde, 2 Spiele in der Hauptrunde).

Platzierung der Teams

Entsprechend der Platzierung nach der Vorrunde werden Teams in der Hauptrunde gesetzt. Bei gleicher Platzierung wird der Gegner ausgelost.

Heimteam

Während der Vorrunde wird das Heimteam über einen Münzwurf entschieden. In der Hauptrunde hat das Team mit der höheren Platzierung aus der Vorrunde Heimrecht. In den Endspielen wird das Heimteam durch Münzwurf entschieden.

Timetable

Zeitplan

The tournament will take place from Sunday, August 1, 2010 until Friday, August 6, 2010.

The planned match operation starts at about 08.00 a.m. until about 06.30 p.m., on individual match days also until about 08.30 p.m.

The teams should be at the assigned field at least 15 min. before each match. There is a time limit of 70 min. for the matches. Furthermore the Mercy Rule according to ISF rules will be applied. The timetable will be published online and can be seen at any time at our information desk (location 1). The tournament officials reserve the right to change the timetable on short notice if it becomes necessary. Please check the timetable regularly to see if short term changes have been done.

We will name a phone number where you can inform yourself about possible changes in case of bad weather.

Rules

Regeln

Tournament Rules

The rules of the International Softball Federation (ISF) (www.internationalsoftball.com) apply to the competition. Additionally, there will be rules that might differ from ISF rules.

Important Notice

- Shoes with metal cleats are not allowed.
- Bats are also permitted when certified by ISF and ASA

Das Turnier findet von Sonntag, 01. August bis Freitag, 06. August 2010 statt.

Geplanter Spielbetrieb ist von ca. 8.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr, an einzelnen Spieltagen auch bis ca. 20.30 Uhr.

Die Teams sollten mind. 15 Minuten vor Beginn jeden Spieles am zugewiesenen Spielfeld sein.

Für die Spiele gibt es ein Zeitlimit von 70 Minuten. Darüber hinaus findet die Mercy Rule nach ISF Regeln Anwendung. Der Spielplan wird online gestellt und ist an unserem Informationsstand (Location 1) jederzeit einsehbar.

Die Organisation behält sich vor, den Spielplan kurzfristig zu ändern, sofern es die Umstände erfordern. Bitte den Spielplan regelmäßig checken, ob kurzfristige Änderungen vorliegen.

Wir werden eine Telefonnummer angeben, bei der man sich bei schlechtem Wetter über eventuelle Spielverlegungen informieren kann.

Turnierregeln

Das Turnier wird nach den Regeln der International Softball Federation (ISF) (www.internationalsoftball.com) gespielt. Zusätzlich gibt es Turnierregeln, die von den ISF-Regeln abweichen können.

Wichtige Hinweise

- Es sind keine Metallstollen-Schuhe erlaubt
- Es sind auch Schläger mit ISF und ASA Zertifizierte zugelassen

- All players on one team have to wear jerseys of the same colour and style. The jerseys must be numbered (0-99).
- It is not allowed to wear jewellery during a match.
- A team begins and ends a match with at least 9 registered players
- Fastpitch: Safety Equipment (Helmets, Masks for the Catcher, etc.) are a must.
- The Mercy Rule according to ISF rules applies
- The batter begins with a 1-1 Count
- Fouls are considered a strike and a third strike foul is an out.
- One courtesy runner is permitted per inning.
- Round robin games can end in a tie. In double-elimination the International Tie-breaker rule will be used.
- Base stealing will not be permitted in Slow Pitch competition.
- Participants have to carry their accreditation with them the whole tournament and show it when asked to.

TC-Meeting

To guarantee a smooth course of events there will be a TC-Meeting on Saturday, July 31, 2010. At the meeting all necessary information for the course of events as well as short term changes and questions (if necessary) will be talked about. Each team has to send at least one representative (preferably the team coach or captain) to the TC-Meeting.

Time:

03.00 p.m. until 04.00 p.m.

Address:

Location 1
(Baseball & Softball facility – Cologne Cardinals e.V. – at the Reitstadion, Aachener Straße 800, 50933 Köln-Müngersdorf)

- *Alle SpielerInnen in einem Team müssen ein Trikot in der gleichen Farbe und Stil tragen. Die Trikots müssen nummeriert (0-99) sein*
- *Schmuck darf während des Spiels nicht getragen werden*
- *Ein Team beginnt und endet ein Spiel mit Minimum 9 registrierten Spielern*
- *Fastpitch: Sicherheits Equipment (Helme, Masken für den Catcher etc.) sind Pflicht.*
- *Die Mercy Rule nach ISF Regeln findet Anwendung*
- *Die Schlagfrau/Der Schlagmann beginnt mit einem 1-1 Count.*
- *Foulballs werden als Strike gewertet. Im Slowpitch ist der dritte Strike Foulball ein Aus.*
- *Pro Inning ist ein Pinchrunner erlaubt*
- *In der Vorrunde können Spiele unentschieden ausgehen. In der Hauptrunde und bei Endspielen findet die internationale Tie-breaker Regel Anwendung*
- *Beim Slowpitch ist kein Base Stealing erlaubt.*
- *Ausweise der Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind während des gesamten Turnieres mitsichzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen.*

TC-Meeting

Um einen möglichst reibungslosen Ablauf des Turnieres zu gewährleisten ist am Samstag, den 31. Juli 2010 ein TC-Meeting angesetzt. Bei den Treffen werden alle notwendigen Informationen zum Turnierablauf sowie ggf. kurzfristige Änderungen und Fragen besprochen. Jedes Team muss mit mindestens einem Vertreter (am besten Teamcoach/ Teamcaptain) an dem TC-Meeting teilnehmen.

Uhrzeit:

15.00 bis 16.00 Uhr

Adresse:

*Location 1
(Baseball & Softballanlage – Cologne Cardinals e.V. – am Reitstadion, Aachener Straße 800, 50933 Köln-Müngersdorf)*



Experts Experten

Experts, Experten:

*Britta Sjaenen
Elke Hasenkamp
Ingrid Langheld
Mascha Lentz
Nina Hasenkamp
Susanne Müller
Tatjana Jung*

TC:

Mascha Lentz

Umpire in Chief:

Britta Sjaenen

Service Service

Locker rooms

1. Location 1 – Baseballstadion Cologne Cardinals – big tent / Attention: no showers
2. Location 2 – Stadium („Abelbauten“, see site plan) – showers available

We ask all participants to keep the locker rooms clean.

Catering

1. Location 1: Baseballstadion Cologne Cardinals. During the tournament, there will be offered a catering with food and drinks.

Warm-Up Teams / Pitcher

Due to the limited area on the Baseball facility Cologne Cardinals (location 1), we can only offer a warm up area for the pitchers. For the teams, there will be a marked area on the meadows in front of the stadium (location 2) available. We ask the pitchers to warm up on location 1 in order to preserve the lawn in location 2.

Umkleiden

1. Location 1 – Baseballstadion Cologne Cardinals – großes Zelt / Achtung: keine Duschen
2. Location 2 – Stadium („Abelbauten“, siehe Lageplan) – Duschen vorhanden

Wir bitten alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen die Umkleiden sauber zu verlassen.

Verpflegung

1. Location 1: Baseballstadion Cologne Cardinals. Hier wird während der Turnierzeiten ein Catering mit Essen und Getränke angeboten

Warm-Up Teams / Pitcher

Aufgrund der eingeschränkten Fläche auf der Baseballanlage Cologne Cardinals (Location 1) kann eine Warm-Up-Fläche nur für die Pitcher angeboten werden. Für die Teams steht auf den Vorwiesen des Stadions (Location 2) eine gekennzeichnete Fläche zur Verfügung. Wir bitten die Pitcher, sich dennoch bei Location 1 warm zu machen, um den Rasen auf Location zu schonen.

'I never tire of his paintings - he is a leader in contemporary realism.'

Sir Elton John

**Matthew Mitcham Francois Sagat
Marco da Silva Jake Shears**

ROSS WATSON

Gay Games VIII Exhibition



*"Isn't it marvellous! I'm
incredibly flattered
to have been depicted like
this in such a stunning scene."
Matthew Mitcham*

*'Watson's sports/men
exhibition became the talk of
the Sydney Gay Games VI'
Genre Magazine USA*

View these gay sports stars and celebrities who recently modeled for this acclaimed Australian artist, and whose art is collected by major museums. His exhibitions in Berlin, Sydney, Melbourne, Los Angeles and London, have earned him an international audience. This is an essential cultural event for one week only during the Gay Games.

31 July - 7 August

Paintings, Edition Photography and Edition Prints 11am - 7pm daily
Galerie Habsburg Barcelo Hotel Cologne City Centre
Habsburgerring 9 - 13, via Rudolfplatz

Preview at rosswatson.com

We ask all the teams on the meadows (location 2) to pay attention to pedestrians and spectators since huge transit traffic to the other sporting events in the Sportpark Müngersdorf can be expected here.

Information Desk

At location 1 (Baseballstadion Cologne Cardinals) will be an information desk where the teams can learn about all relevant information around the tournament.

Results

The results will – as soon as they are available – be published at the information desk as well as online.

Lost Property

Please hand in lost property at the information desk. People who have lost valuables can also go there.

Material / Equipment

There will be no training/warm up material provided. The organizer only provides the common playing field accessories as well as the balls. The participants have to bring training balls, bats, helmets, etc. themselves.

Wir bitten außerdem alle Teams auf den Vorwiesen (Location 2) Rücksicht auf Fußgänger und Zuschauer zu nehmen, da hier großer Durchgangsverkehr zu den anderen Sportevents im Sportpark Müngersdorf besteht.

Informationsstand

Bei Location 1 (Baseballstadion Cologne Cardinals) befindet sich ein Informationsstand, wo die Teams alle relevanten Informationen rund um das Turnier erfahren können.

Spielergebnisse

Die Ergebnisse der Spiele werden – sobald sie vorliegen – am Informationsstand sowie online veröffentlicht.

Fundsachen

Gefundene Sachen bitte beim Informationsstand abgeben. Dort können sich auch alle Personen melden, die etwas verloren haben.

Material / Ausrüstung

Es wird kein Trainings-/Aufwärm-Material gestellt. Der Ausrichter stellt nur die übliche Spielfeldeinrichtung sowie die Spielbälle. Die Teilnehmer müssen Trainingsbälle, Schläger, Helme etc. mitbringen.

Important Informations Wichtige Infos

Important Phonenumbers:

Office Gay Games +49 221 925 26 07
Fire department: 112
Police: 110

Homepages:

Results: www.games-cologne.de
Public Transport in Cologne: www.kvb-koeln.de
Public Transport in Cologne and environment:
www.vrsinfo.de (www.vrsinfo.de/eng/)
Cologne Tourism: www.koeln-tourismus.de

Wichtige Telefonnummern:

Office Gay Games +49 221 925 26 07
Feuerwehr: 112
Polizei: 110

Internetadressen:

Ergebnisdienst: www.games-cologne.de
Bus & Bahn in Köln: www.kvb-koeln.de
Bus & Bahn in Köln und Umgebung:
www.vrsinfo.de (www.vrsinfo.de/eng/)
KölnTourismus: www.koeln-tourismus.de

Medical Care

Medical care is available at the Sportpark Müngersdorf, if needed please inform the tournament officials! If a massage service was available it will cost 5 euros.

Hospitals nearby

Elisabeth-Krankenhaus, Werthmannstr. 1, 50935 Köln
Phone: ++49 221/4677-0, www.hohenlind.de

Dreifaltigkeits-Krankenhaus, Aachener Straße 445-449
50933 Köln, Phone: 0221/94071-0
www.dfk-koeln.de

Uniklinik Köln, Kerpener Str. 62, 50937 Köln,
Phone: ++49 221 478-0, www.medicin.uni-koeln.de

Safety Notice

There are no possibilities to lock bags or valuables in the locker rooms or besides the fields and no possibility to check valuables. All participants are asked to not take valuables to the sports places! The organizer does not take liability in case of lost valuables!

Press and Media

Because of the dimension of the event it can be expected to have representatives of the press and other media show up at the venue. We will point out that not every participant wants to be photographed or filmed, but we also ask every participant to personally talk to the media representatives if necessary.

Other sports in the area Sportpark Müngersdorf

The following other sports will take place in the Sportpark Müngersdorf which you can visit and watch if you have the time and are in the mood:

Aquatics (diving and high diving, swimming, synchronized swimming and water polo), basketball, beach volleyball, bodybuilding, field hockey, football, handball, Martial Arts, power lifting, 5-km-/10-km-run, track and field, cycling „criteria“, softball, tennis

Buying Tickets

Tickets have to be bought for the following events:

Dancing, Figure Skating, Body Building, Pink Flamingo

Medizin

Medizinische Betreuung ist im Sportpark Müngersdorf vorhanden, bei Bedarf bitte bei der Turnierleitung melden! Wenn die Möglichkeit einer Massage angeboten wird, kostet diese 5 Euro.

Krankenhäuser in der Umgebung:

*Elisabeth-Krankenhaus, Werthmannstr. 1, 50935 Köln
Telefon: ++49 221/4677-0, www.hohenlind.de*

*Dreifaltigkeits-Krankenhaus, Aachener Straße 445-449
50933 Köln, Tel.-Nr.: 0221/94071-0, www.dfk-koeln.de*

*Uniklinik Köln, Kerpener Str. 62, 50937 Köln
Tel.-Nr.: ++49 221 478-0, www.medicin.uni-koeln.de*

Sicherheitshinweis

In den Umkleiden oder an den Plätzen gibt es keine Möglichkeit, Taschen oder Wertsachen einzuschließen oder an einer Aufbewahrung abzugeben. Alle TeilnehmerInnen werden gebeten, keine Wertsachen zu den Turnierorten mitbringen! Vom Veranstalter wird keine Haftung bei Verlust übernommen!

Presse und Medien

Aufgrund der Größe des Ereignisses ist zu erwarten, dass gelegentlich VertreterInnen der Presse und anderer Medien in den Sportstätten erscheinen werden. Wir werden darauf hinweisen, dass nicht jeder Teilnehmer/jede Teilnehmerin fotografiert oder gefilmt werden möchte. Wir bitten einzelne TeilnehmerInnen im Einzelfall, die MedienvertreterInnen ggfs. entsprechend anzusprechen.

Andere Sportarten im Sportpark Müngersdorf

Aquatics (Kunst- und Turmspringen, Schwimmen, Synchronschwimmen und Wasserball), Basketball, Beachvolleyball, Bodybuilding, Feldhockey, Fußball, Handball, Kampfsport (Martial Arts), Kraftdreikampf, 5-km-/10-km-Lauf, Leichtathletik, Radfahren „Kriterium“, Tennis

Ticketerwerb

Für den Eintritt zu den folgenden Wettbewerben müssen Tickets erworben werden:

Tanzen, Eiskunstlaufen, Bodybuilding, Pink Flamingo

BOUND Magazine is an official media partner of the

Gay Games VIII

Cologne 2010

We know that you are BOUND to have a great time in Cologne and you are BOUND to love our TWO YEARS for the price of one offer!

Simply subscribe to BOUND Magazine for one year at Boundmagazine.com enter the code 'GAY GAMES' and you will receive 2 years for the price of one!



On newsstands & iPad

NOW!



boundmagazine.com



Für ein sauberes Köln. Für Sie.



Immer da! - 24 Stunden

- Müllabfuhr
- Straßenreinigung
- Sperrmüll-Service
- Grünschnittabfuhr
- WC-Miet-Service
- Tonnen-Wasch-Service
- Wohnungsaufösungen
- Entrümpelungen

Weitere Informationen erhalten Sie an den Service-Telefonen:

Kunden-Service 0221/9 22 22 24

Sperrmüll-Service 0221/9 22 22 22

oder besuchen Sie uns im Internet unter www.awbkoeln.de



AWB Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG